

KARTA GEWARANCYJNA

1. Maszyny i narzędzia KH Trading są objęte gwarancją 6/24 miesiące, począwszy od daty zakupu, jak opisano w Kodeksie postępowania cywilnego (przy składaniu reklamacji dowód zakupu lub faktura z potwierdzeniem odbioru musi być dołączona do karty gwarancyjnej).
2. Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad spowodowanych niefachową obsługą, przeciążeniem maszyny, postępowaniem niezgodnym z treścią niniejszej instrukcji obsługi, stosowaniem akcesoriów, które nie zostały zatwierdzone, nieautoryzowanymi naprawami, normalnym zużyciem ściernym i uszkodzeniami powstałymi podczas transportu. Ponadto, niniejsza gwarancja nie obejmuje części i wyposażenia dodatkowego, jak na przykład silnika, szczotek węglowych, uszczelnień i części obsługiwanych gorącym powietrzem oraz części, które należy wymieniać regularnie.
3. Jeśli okaże się, że naprawa nie jest objęta gwarancją, wszelkie koszty napraw i wysyłki do i z ośrodka napraw producenta będą płacone przez klienta zgodnie z obowiązującym cennikiem. Patrz [www](http://www.kh-trading.com).
4. Podczas składania reklamacji, musisz mieć kartę gwarancyjną, wskazującą datę zakupu, numer seryjny maszyny, pieczętę sprzedającego i podpis sprzedawcy, jak również dowód zakupu.
5. Reklamacja gwarancyjna powinna być składana w sklepie sprzedawcy, gdzie maszyna została zakupiona lub można przesłać ją do ośrodka napraw. Sprzedawca jest zobowiązany do wypełnienia karty gwarancyjnej (daty sprzedaży, numeru seryjnego, wstawienia pieczętki sprzedawcy i umieszczenia podpisu). Wszystkie te informacje muszą być wpisane podczas sprzedaży.
6. Okres gwarancyjny zostanie wydłużony o czas, przez który maszyna znajdowała się w posiadaniu ośrodka napraw. Jeśli naprawa lub usterka nie są objęte gwarancją, wszelkie koszty obejmujące naprawę i wysyłkę będą ponoszone przez właściciela maszyny / narzędzi. Zalecamy wysłanie maszyny w jej oryginalnym opakowaniu. Prosimy również o załączenie krótkiego opisu usterki umieszczonego w opakowaniu.
7. Przed wysyłką maszyny do naprawy, należy ją starannie wyczyścić. Jeśli otrzymana maszyna będzie brudna, może ona zostać odrzucona przez warsztat naprawczy lub użytkownik może zostać obciążony kosztem jej oczyszczenia.

KH TRADING, Sp. z o.o.

Skrytka pocztowa 7

02 - 695 Warszawa 68

Tel.: 0 801 033 077

(opłata jak za połączenie lokalne)

Fax: (022) 43 35 332

GODZINY OTWARCIA:

Pn - Pt: 7:30 - 16:30

INTERNET: www.uni-max.com.pl

info@uni-max.com.pl

bok@uni-max.com.pl

ZAKŁAD NAPRAWCZY

Ośrodek logistyczny Klecany

Topolová 483

250 67 Klecany

Czechy

Miasto spedycyjne

Adres

Kierownictwo

Telefon

Telefon wewnętrzny

Telefon/Fax

Telefon całodobowy

WROCŁAW

UL. PUŁASKIEGO 48 - 50,

50 - 443 WROCŁAW

Elżbieta KNOTZ

(71) 337 47 74

(22) 510 73 33

(71) 372 89 86

0 507 003 071

Produkt: ZESTAW DIAGNOSTYCZNY DO DIAGNOZOWANIA UKŁADÓW CHŁODZENIA SILNIKÓW	
Typ: HS3310	Numer seryjny (produkt serii):
Data produkcji:	Uwagi ośrodka napraw:
Data sprzedaży, pieczętka, podpis:	

Reklamacja nie będzie przedmiotem przetwarzania bez prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej lub bez dowodu zakupu, włącznie z podaniem typu wyrobu (faktury, dowodu zakupu).

www.uni-max.com

INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA

ZESTAW DIAGNOSTYCZNY DO DIAGNOZOWANIA UKŁADÓW CHŁODZENIA SILNIKÓW



HS3310

Szanowny Kliencie. Dziękujemy za dokonanie zakupu sprzętu od KH Trading, sp. z o.o. Nasza firma jest gotowa do zaoferowania swych usług - przed, w trakcie i po zakupieniu wyrobu. Jeżeli masz jakieś pytania, komentarze lub pomysły, prosimy o skontaktowanie się z naszym ośrodkiem handlu. Zrobimy jak najlepiej wszystko co możliwe z naszej strony, aby zaadresować Twoje komentarze lub pytania pod właściwy adres.

Przed pierwszym użyciem maszyny prosimy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Zapoznanie się z wszelkimi instrukcjami, niezbędnymi do bezpiecznego użytkowania i obsługi oraz zrozumienie wszelkiego ryzyka, jakie może wystąpić podczas eksploatacji maszyn z napędem mechanicznym należy do obowiązków ich użytkownika.

OSTRZEŻENIE! Nie próbuj eksploatować niniejszej maszyny zanim zapoznasz się z całą instrukcją i zanim poznasz jak się z nią obchodzić. Przechowuj niniejszą instrukcję celem umożliwienia skorzystania z niej w późniejszym czasie. Zwracaj szczególną uwagę na instrukcje bezpieczeństwa. Nie stosowanie się do zasad bezpieczeństwa może spowodować obrażenia ciała u osób obsługujących maszynę lub znajdujących się w pobliżu, albo może spowodować uszkodzenie maszyny i przedmiotu obrabianego. Należy zwracać szczególną uwagę na uwagi i etykiety bezpieczeństwa znajdujące się na maszynie. Nie należy nigdy usuwać ani uszkadzać tych etykiet.

Prosimy wpisać informacje takie jak: numer faktury i numer dowodu zakupu w tym polu.

OPIS

Zestaw ten został zaprojektowany do celów kontroli i diagnostyki układów chłodzenia silników. Aby to zrobić, zestaw ten posiada pompkę ręczną, która pomoże w wytworzeniu niezbędnego ciśnienia w obwodzie. Zestaw ten posiada termometr dotykowy. Zestaw ten oferuje również komplet głowic testujących, które mogą być wykorzystywane w pojazdach różnych marek: VW, Audi, Mercedes Benz, BMW, Opel, Volvo, Saab, Renault, Citroen, Peugeot, Fiat, Alfa Romeo, Jeep, Rover, Ford GM, Chrysler, Nissan, Mitsubishi, Mazda, Honda, Suzuki, Toyota, Isuzu, Infiniti, Lexus. Wszystkie narzędzia są elegancko zapakowane w walizkę wykonaną z tworzywa sztucznego.

DANE TECHNICZNE

Pozycje oznaczone w walizce	Typ pojazdu
0	Termometr dotykowy
1	Zespół pompki ręcznej
2	GM (Cadillac)
3	Mercedes Benz/ GM(Buick)/Jeep
4	Peugeot, Subaru, Chrysler, Acura, GM (Nova, Spektrum, Sprint), Mitsubishi, Nissan, Mazda, Toyota, Infiniti, Geo, Suzuki, Isuzu
5	Honda, Toyota, Suzuki, Mitsubishi, Chrysler, Acura
6	Mercedes Benz (ML-Class), GM (Achiva, Skylark, Gramd AM-1992-2002
7	Volvo, Saab, Sterling, Citroen, Renault, Fiat, Alfa Romeo, Jeep
8	VW (Vento, T4, Passat-1996, Golf)
9	Audi (A4, A5, A6), BMW345, VW (Passat-1997-2002)
10	BMW
11	Audi, VW
12	Ford, International, GM, Rover
13	Mercedes Benz

Dokładność instrukcji, wykresów i informacji zawartych w niniejszej instrukcji, zależy od daty druku. Z uwagi na ciągłe udoskonalanie produktu, producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w zakresie jego parametrów technicznych bez uprzedniego powiadamiania o tym klientów.

ZESTAWIENIE NAPRAW I KONSERWACJI

Zestawienie napraw i konserwacji:

DATA	ZESTAWIENIE NAPRAW I KONSERWACJI	WARSZTAT NAPRAWCZY

KONSERWACJA

- Utrzymuj swoje narzędzia w stanie czystym. Brud z narzędzi może dostać się do wewnętrznych mechanizmów maszyny i spowodować uszkodzenia narzędzi lub samej maszyny.
- Do czyszczenia maszyny nie stosuj agresywnych roztworów czyszczących, ani rozpuszczalników do farb i lakierów.
- Czyść części wykonane z tworzyw sztucznych za pomocą miękkiej ściereczki zamoczonej w wodzie z mydłem.
- Czyść części wykonane z metalu za pomocą szmatki zwilżonej olejem parafinowym.
- Przechowuj urządzenie dobrze nasmarowane, w suchym miejscu, aby chronić je przed korozją.

Szczegółowy opis użytkowania tego urządzenia nie jest zawarty w tej instrukcji obsługi, ponieważ producent / dystrybutor przyjmuje, iż użytkownik jest osobą doświadczoną w pracach podobnego typu. Również w odniesieniu do prawa mającego tu zastosowanie, urządzenie to jest uważane jako przeznaczone do sprzedaży powszechnej i będące w powszechnym użyciu. Jeśli użytkownik nie jest zapoznany z użytkowaniem tego urządzenia, zalecamy poszukanie więcej informacji na temat użytkowania tego urządzenia w dziale dotyczącym bezpieczeństwa pracy.

Smarowanie

- Po skończeniu pracy, wpuść kilka kropel oleju do pompki ręcznej, aby nasmarować tłok pompki.

ZŁOMOWANIE

- Zużyty płyn chłodzący musi być zagospodarowany zgodnie z przepisami prawa o zagospodarowaniu odpadów.

Kiedy żywotność urządzenia się zakończy, należy je złomować zgodnie z zasadami obowiązujących zasad i przepisów prawa. Wyrób jest wykonany z części metalowych i z tworzyw sztucznych, które mogą być poddawane recyklingowi, jeśli zostaną od siebie oddzielone.

1. Zdemontować wszystkie części.
2. Oddzielić wszystkie części zgodnie z rodzajem materiałów, z których są one wykonane (np. metale, guma, tworzywa sztuczne, itd.). Dostarczyć oddzielone części do najbliższego zakładu przetwórstwa surowców wtórnych.

Informacje na temat lokalizacji ośrodków przetwórstwa można znaleźć w Twoim biurze lokalnych władz miejscowości lub przez przeszukiwanie Internetu.

OSTROŻNIE

Jeśli maszyna ulegnie uszkodzeniu, wyślij ją do dostawcy celem dokonania naprawy. Prosimy o załączenie krótkiego opisu usterki. Ułatwi to przeprowadzenie naprawy. Jeśli maszyna nadal jest na gwarancji, należy załączyć kartę gwarancyjną i przedstawić dowód zakupu.

Aby zapobiec ewentualnym uszkodzeniom podczas transportu, dokładnie opakuj urządzenie lub skorzystaj z opakowania oryginalnego. Po upływie okresu gwarancyjnego, naprawy urządzenia będą dokonywane za niewielką specjalną cenę.

Uwaga: Rysunki i treść niniejszej instrukcji obsługi mogą się nieznacznie różnić od aktualnego wyrobu lub akcesoriów. Wynika to z powodu ciągłego udoskonalania naszych wyrobów. Takie niewielkie różnice nie mają wpływu na działanie produktu.

UWAGI NA TEMAT BEZPIECZEŃSTWA

- **Urządzenie to może być wykorzystywane przez osoby wykwalifikowane, mające ukończone 18 lat lub starsze, które zostały przeszkolone z procedur wykonywania pracy i ochrony środowiska.**
- **Każda osoba, użytkująca ten sprzęt musi mieć świadectwo lekarskie potwierdzające jej zdolność do jego obsługi.**

Symbole wykorzystywane w całej instrukcji



Ostrzeżenie!

Symbol ten informuje o ryzyku odniesienia obrażeń ciała lub uszkodzenia maszyny albo materiałów.



Ostrzeżenie!

Ryzyko uszkodzeń



Uwaga:

Dodatkowe informacje.



Stosować środki ochrony osobistej.



Nie palić tytoniu w czasie pracy.



Instrukcje ogólne

- Materiały opakowaniowe z tworzyw sztucznych stanowią zagrożenie dla dzieci i zwierząt.
- Upewnij się, czy wiesz jak sterować narzędziem lub urządzeniem i czy jesteś zapoznany z procedurami obsługi. Powinieneś znać zagrożenia, które mogą się pojawić, gdy urządzenie nie będzie wykorzystywane poprawnie.
- Jeśli inna osoba używa tej maszyny, upewnij się, czy zna ona sposób bezpiecznej obsługi wyposażenia i czy jest zapoznana z niebezpieczeństwami i zagrożeniami, jakie mogą pojawić się w razie niepoprawnego użytkowania urządzenia.
- Należy zwracać szczególną uwagę na uwagi i etykiety bezpieczeństwa znajdujące się na maszynie. Nie należy nigdy usuwać ani uszkadzać tych etykiet. Jeśli etykieta ostrzegawcza stanie się nieczytelna, prosimy skontaktować się ze swoim dostawcą.
- Utrzymuj swoje miejsce pracy w stanie czystym. Brudne i niewłaściwie uporządkowane stanowiska pracy mogą prowadzić do wypadków.
- Nigdy nie pracuj w ciasnym miejscu lub w źle oświetlonym pomieszczeniu. Upewnij się, że podłoga jest mocna i stabilna i że możesz poruszać się po niej z łatwością. Zawsze utrzymuj stabilną postawę.
- Bądź skoncentrowany i zachowaj zdrowy rozsądek. Przerwij wykonywanie pracy, jeśli nie możesz się skoncentrować.
- Utrzymuj narzędzia w stanie czystym i tak, by zapewniały bezpieczną pracę.
- Uchwyty nie powinny być pokryte smarem i kurzem.
- Upewnij się, że dzieci, osoby postronne i zwierzęta nie mają dostępu do Twojego warsztatu.
- Nigdy nie umieszczaj dłoni i nóg wewnątrz obszaru pracy.
- Nigdy nie zostawiaj pracującej maszyny bez dozoru.
- Używaj maszyny jedynie do tych celów, do których została ona zaprojektowana.
- Używaj środki ochrony indywidualnej takie jak: okulary ochronne, ochronniki słuchu, maskę na twarz, bezpieczne obuwie robocze itd.

- Nie przechylaj się zbyt daleko, wykorzystuj obydwie ręce.
- Nigdy nie pracuj pod wpływem alkoholu lub środków odurzających.
- Nie pracuj na maszynie, jeśli masz zawroty głowy lub czujesz się słaby.
- Wszelkie modyfikacje i ulepszenia maszyny są surowo zabronione. Jeśli zauważysz jakieś pęknięcia lub uszkodzenia maszyny, nie pracuj na niej.
- Nigdy nie wykonuj żadnych czynności związanych z konserwacją podczas pracy maszyny.
- Jeśli zauważysz jakiegokolwiek nienormalne oznaki lub usłyszysz jakieś dziwne dźwięki, natychmiast wyłącz maszynę.
- Nie zapomnij zdjąć z maszyny wszystkich kluczy, wkrętaków, po ich użyciu.
- Przed rozpoczęciem użytkowania maszyny upewnij się, czy wszystkie śruby są pewnie dokręcone.
- Regularnie przeprowadzaj konserwację. Przed rozpoczęciem użytkowania maszyny sprawdź, czy maszyna znajduje się w dobrym stanie do pracy i nie ma jakichkolwiek uszkodzeń.
- Podczas napraw stosuj tylko oryginalne części zamienne.
- Stosowanie nieoryginalnych części zamiennych lub innych akcesoriów nie zatwierdzonych przez producenta, może spowodować uszkodzenie maszyny i obrażenia ciała personelu obsługi.
- Maszynę wykorzystuj jedynie do prac, którym może ona podołać. Nie należy przeciążać narzędzi, akcesoriów lub samej maszyny. Do wykonywania prac o większym zakresie należy użyć maszyny o większej mocy.
- Nie należy przeciążać maszyny. Zastosować takie obciążenia podczas pracy, aby można ją było wykonywać z dogodną prędkością. Uszkodzenia powstałe na skutek przeciążeń nie są objęte gwarancją.
- Nie wystawiać maszyny na działanie zbyt wysokiej temperatury lub bezpośredniego promieniowania słońca.
- Niniejsza maszyna nie została zaprojektowana do użytku w warunkach wilgotnego środowiska lub pod wodą.
- Jeśli nie używasz sprzętu, przechowuj go w suchym i zamkniętym miejscu, niedostępnym dla dzieci.
- Zanim zaczniesz korzystać ze sprzętu, skontroluj wszystkie elementy bezpieczeństwa i upewnij się, czy działają one zgodnie z oczekiwaniami. Upewnij się, czy wszystkie części ruchome są w dobrym stanie, nadającym się do pracy.
- Skontroluj wszystkie części pod względem występowania pęknięć i uszkodzeń. Upewnij się, czy wszystkie części ruchome nie są zablokowane i czy są one prawidłowo ustawione. Należy także wziąć pod uwagę inne uwarunkowania, które mogą mieć ujemny wpływ na prawidłowe działanie urządzenia.
- Jeśli w niniejszej instrukcji obsługi nie podano inaczej, spraw aby wszystkie uszkodzone części i elementy bezpieczeństwa zostały niezwłocznie naprawione lub wymienione na nowe.



Mechanika precyzyjna

- Nigdy nie używaj imadła do przytrzymania maszyny.
- Zabezpiecz swoje urządzenie przed upadkiem z dużej wysokości i uderzeniami. Po skończonej pracy umieść wszystkie narzędzia i wyposażenie z powrotem w walizce.



Montaż

- Maszyny nie wolno użytkować do chwili, aż zostanie ona całkowicie zmontowana.



Wyposażenie warsztatu napraw samochodów

- Przed przeprowadzaniem jakiegokolwiek konserwacji, ustaw dźwignię zmiany biegów w pozycji luzu, zaciągnij hamulec postojowy lub użyj innych środków, by zabezpieczyć pojazd przed przypadkowym ruszeniem.
- Przed przeprowadzaniem jakichkolwiek prac, zaczekaj, aż ciśnienie w obwodzie spadnie. W przeciwnym razie istnieje ryzyko oparzenia płynem chłodzącym.
- Podczas otwierania korka chłodnicy silnika lub korka zbiornika wyrównawczego przestrzegaj wszelkich instrukcji producenta. Zawsze używaj ręcznika dla zabezpieczenia rąk podczas otwierania korka chłodnicy silnika. Obróć korek do pierwszego położenia zerowania ciśnienia, aby umożliwić jego obniżenie, a następnie otwórz go całkowicie.



Wyposażenie siłowe

- Kiedy zakończysz badanie ciśnienia i szczelności obwodu, pozwól by ciśnienie w układzie zostało wyzerowane.

Instrukcje przeciwpożarowe



Podczas pracy nie pal tytoniu i nie pracuj z otwartym ogniem.



Stosuj środki ochrony osobistej, takie jak rękawice ochronne i okulary.

MONTAŻ

- Przed wyrzuceniem materiału opakowania, upewnij się, czy wewnątrz nie znajduje się jakakolwiek część. Jeżeli tak, wyjmij ją i zainstaluj na swoim miejscu. Wykorzystaj listę części do sprawdzenia oraz rysunek montażowy dla uzyskania informacji.

OBSŁUGA

- Nie otwieraj zbiornika niezwłocznie po zakończeniu jazdy. Zaczeka, aż temperatura i ciśnienie w układzie chłodzenia obniżą się.
- Przed otwarciem korka zbiornika wyrównawczego, zmierz jego temperaturę korzystając z dostarczonego termometru dotykowego. Nie otwieraj układu, jeśli temperatura jest wyższa niż 60°C.
- Podczas otwierania korka chłodnicy silnika lub korka zbiornika wyrównawczego przestrzegaj wszelkich instrukcji producenta. Zawsze używaj ręcznika dla zabezpieczenia rąk podczas otwierania korka chłodnicy silnika. Obróć korek do pierwszego położenia zerowania ciśnienia, aby umożliwić jego obniżenie, a następnie otwórz go całkowicie.

Jeżeli nie będziesz postępował zgodnie z powyższą procedurą i otworzysz korek w chwili, gdy płyn chłodzący jest gorący, wrzący płyn rozprysnie się i może spowodować poważne oparzenia.

Płyn chłodzący jest trujący i z łatwością wnika przez skórę.

Jeśli skóra zostanie opryskana płynem chłodzącym, zmyj ją natychmiast dokładnie pod bieżącą wodą.

Postępuj zgodnie z instrukcjami producenta samochodu, jak również zgodnie z instrukcjami producenta płynu chłodzącego.

- Wybierz odpowiednią redukcję, w oparciu o typ pojazdu i zamontuj ją w miejsce korka chłodnicy (zbiornika wyrównawczego).
- Podłącz do redukcji końcówkę szbkozłączki elastycznego przewodu do pompki ręcznej. Nasuń koniec przewodu elastycznego na redukcję.
- Wykorzystując pompkę ręczną zwiększ ciśnienie w układzie chłodzenia do wartości w zakresie 1 - 1,4 bar. Obserwuj wskazanie manometru ciśnienia.
- Skontroluj czy ciśnienie jest stabilne, i czy nie ma nieszczelności.
- Jeśli ciśnienie spadnie, oznacza to, że gdzieś w układzie chłodzenia jest nieszczelność.
- Kiedy zakończysz kontrolę ciśnienia, pozwól na jego wyzerowanie naciskając zawór upustowy. Obserwuj zerowanie ciśnienia na manometrze ciśnienia. Manometr ciśnienia musi wskazywać wartość ciśnienia równą 0.
- Przesuń gniazdo szybkozłączki w kierunku redukcji i ściągnij przewód elastyczny.
- Wyjmij redukcję i umieść oryginalny korek z powrotem na swoim miejscu.
- Umyj redukcję pod bieżącą wodą i pozwól aby wyschła.
- Po zakończeniu pomiarów, pompując pompką ręczną do otrzymania ciśnienia w zakresie od 1-1,4 bar i wyzeruj ciśnienie, naciskając zawór upustowy, by usunąć wszelkie możliwe osady. Powtórz tę czynność 2-3 razy.